

# The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY.

---

*Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.*

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

---

Vol. 9.

Milwaukee, Wis., September, 1917.

No. 9.

---

## "Stand Up For Jesus."

When in 1857 the Y. M. C. A. of Philadelphia was holding a number of religious meetings, Dr. W. A. Tyng, a gifted preacher, was to be the speaker at a particular service which was looked forward to with enthusiasm by the people. On that day he visited a relative in whose barn threshing was being done. A tread mill, worked by a mule, furnished the power. Dr. Tyng stood by quite interested. Suddenly the sleeve of his wrap became caught in the machinery, and quicker than it takes to tell, his arm was drawn into the machine and almost completely torn from his body. Medical aid being inefficient or late, howsoever it was, blood poisoning and the loss of blood rapidly hurried on his death. Stricken with grief his friends stood about, and one of them asked Dr. Tyng: "Now what will I tell the boys tonight at the meeting?" The dying man answered: "Oh, tell them to stand up for Jesus."

The concern of the expiring soldier of the Cross that his Master's cause be upheld though he succumb in the battle made a deep impression upon a young man, George Duffield, endowed with the gift of writing poetry. After the impressive funeral service of Dr. Tyng he retired and wrote the hymn, "Stand up for Jesus." It is a stirring appeal to arms to Christians to line up under the royal banner of the Cross, ready for the call against unnumbered foes of the Lord; to stand in His strength alone, having put on the whole armor of God in prayer, and to endure the strife till finally the din of battle subsides and amid the shouts of victory the war-scarred army of the Lord swings its triumphant march through heaven's golden gate to receive the crown of life. In the hymn the fatal accident of Dr. Tyng is indicated by the line, "the arm of flesh will fail you." Here is the hymn:

Stand up, stand up for Jesus,  
Ye soldiers of the Cross,  
Lift high His royal banner,  
It must not suffer loss:  
From victory unto victory  
His army shall he lead,  
Till every foe is vanquished  
And Christ is Lord indeed.

Stand up, stand up for Jesus,  
The trumpet call obey;  
Forth to the mighty conflict  
In this His glorious day:  
"Ye that are men, now serve Him,"  
Against unnumbered foes;  
Your courage rise with danger,  
And strength to strength oppose.

Stand up, stand up for Jesus,  
Stand in His strength alone;  
The arm of flesh will fail you;  
Ye dare not trust your own:  
Put on the Gospel armor,  
Each piece put on with prayer;  
Where duty calls, or danger,  
Be never wanting there.

Stand up, stand up for Jesus,  
The strife will not be long;  
This day the noise of battle,  
The next the victor's song:  
To him that overcometh,  
A crown of life shall be;  
He with the King of glory  
Shall reign eternally.

---

It is not written, blessed is he that feedeth the poor, but he that considereth the poor. A little thought and a little kindness are often worth more than a great deal of money.—John Ruskin.

## STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM.

## The Eighth Commandment.

(Concluded.)

How does this commandment read? Do you remember? We do well to keep this commandment before us day and night, for it is one which we so often unknowingly transgress and so easily set aside. Let us, therefore, dear readers, all together recite it. If all of our subscribers read these studies, then over two thousand will now say with us, "Thou shalt not bear false witness against thy neighbor." Quite a class, is not? May it grow to three thousand and more and may God bless these catechism articles in the hearts of all.

Last month you and I learned that we have done all that God forbids in this commandment so that we had to confess, "We are poor, miserable sinners." Let us now study what God commands in the eighth commandment. And what is that? Dr. Martin Luther renders it thus in his small catechism, "but defend him, speak well of him, and put the best construction on everything."

In the first place, we should defend our neighbor. That is, when people falsely accuse him or speak evil against him we should protect him and take his part, especially when he is absent and therefore unable to defend himself. Let us stand by him and not let others maliciously ruin his good name. We expect our neighbor to speak for us in our defense, now let us go and do likewise. Let us be on our guard when a friend comes and in a secret manner asks, "Have you heard about Mr. Blank?" Let us be on our guard, I say. We should be ready to defend our neighbor. This friend we ought to interrupt at once and ask, "Have you spoken to Mr. Blank himself? Have you heard what he has to say?" I am sure, as a rule they will answer, "No, I have not." Let us open our mouth for our neighbor and plead the cause of him who is poor and needy, Prov. 31: 8, 9. This is what Jonathan did for his friend David over against his father Saul. The latter had accused David of seeking to kill him and his family and spake to Jonathan, his son, and all his servants to kill David. Jonathan immediately hurried to David to warn him, and

then went to his father and urged him to desist from this evil intent towards David who had not sinned against him and who had done him very much good. So we should take our neighbor's part when others accuse him falsely and speak against him. Have we always done this, gentle reader? Did we refuse to listen to gossip and slander, did we? Did we protect and defend him against all false accusations? Come, let us humble ourselves again before our Father in heaven and ask forgiveness in Jesus' name.

While others speak evil of the neighbor we should not only defend him but also speak well of him. You perhaps will ask, May we under no circumstances speak evil of our neighbor? Yes, at times it is your duty to do so, but then it really is not speaking out of a **false heart against your neighbor**. Love will prompt you to do it. Perhaps you have according to Christ's command in Matthew 18 spoken to your neighbor of his fault between you and him alone, and—he has refused to hear you. The next step according to the word of our Master is, "If he will not hear thee, then take with thee one or two more." To do this you must tell the one or two of your neighbor's fault so that they will go with you to win your brother from his evil way. And Jesus proceeds, "if he shall neglect to hear them, tell it unto the church." This we do out of a heart full of the love of God and is well pleasing to Him. Again, Joseph spoke of the wicked deeds of his brothers to his father Jacob, David's men told him of his son's rebellion, Jesus warned his disciples against the false teachings of the scribes and Pharisees. Thus it may become our duty to speak of the wicked deeds of our neighbor out of love to our God and to our neighbor. Then we really speak well, as our catechism says.

We should always speak well of our neighbor. We should tell others of his good qualities and deeds. We should praise him before others as much as truth permits. In our homes, in company, in small and large gatherings we should always speak well of him. Do we hear or see much of this well-speaking? Or, is it not true, we always speak and hear more of our neighbor's faults and sins than of his good qualities and deeds? Indeed, "the

heart of man is deceitful above all things, and desperately wicked: who can know it?" Jer. 17: 9. Our daily prayer ought to be, "Hide thy face from my sins, and blot out all mine iniquities. Create in me a clean heart, O God: and renew a right spirit within me." Ps. 51: 9, 10.

Finally, we should according to this commandment "put the best construction on everything." That is, we should at all times think well of him, explain all he says and does in his favor and not ascribe it to any evil motive, excuse him as long as possible and cover his faults and mistakes. In Corinthians 13 God beautifully explains what this means. Take your bible, read this chapter and ponder over it. Oh, how we have failed in this our duty towards our neighbor. This "putting the best construction on everything" is practised so very little. Indeed, at the close of this commandment we are overwhelmed by our many sins and the guilt of sin, so that we like the prison-keeper of Philippi must come trembling and say, "What must I do to be saved?" And what does Paul answer: "Believe in the Lord Jesus Christ, and thou shalt be saved." Acts 16: 30, 31. Jesus, the TRUTH, "in whose mouth there was no guile" and "out of whose mouth proceeded gracious words" kept also this commandment for us and by the shedding of His blood on the cross atoned for our sins against it. Come, let us trust in Him, and in Him alone.

And now may the love of our Savior abide in our hearts so that we always will "defend our neighbor, speak well of him, and put the best construction on everything."

J. L. S.

### TREASURER'S REPORT.

#### Collections Forwarded by Missionaries Since April, 1917.

**In April:**—Rev. Schroeder, Detroit \$1.45 (over salary), Mt. Clemens \$0.90, New Haven \$1.20, Toledo \$1.65, Cleveland \$4.80, Ft. Wayne \$7.00; Rev. Salvner, Minneapolis \$3.00, St. Paul \$2.35, Duluth \$1.76, Stillwater \$1.01, Winona \$1.15, Lake City \$2.01, Gaylord \$7.00, Mrs. A. Jahr, Gaylord \$0.50, Mrs.

T. Quivas, Chicago \$0.75, Mrs. J. Reich, Lester Prairie, Minn., \$0.50, J. Baumann, Lakefield, Minn., \$1.75, Mr. and Mrs. H. J. Larson, Port Washington, Wis., \$0.25; Rev. Jensen, Porterville \$1.70, Berkeley-Oakland \$0.50, Los Angeles \$2.80; Rev. Schubkegel, St. Louis \$2.65, St. Charles \$0.75, Indianapolis \$2.40, Louisville \$1.75; Rev. Uhlig, South Bend \$8.30, Bremen \$1.00; Rev. Gaertner, Seattle \$4.95, Tacoma \$0.63, Spokane \$4.18, Vancouver \$0.88, Portland \$2.20; Rev. Boll, New York \$33.00; Rev. Wangerin \$14.25.

**In May:**—Rev. Uhlig, South Bend \$8.20, C. Nimtz, Bremen \$1.00, Miss A. Hertlein, St. Joseph, Mich., \$1.00, Crystal Lake \$0.30; Rev. Salvner, Minneapolis \$3.00, St. Paul \$5.00, Duluth \$0.95, Winona \$0.75, Red Wing-Lake City \$1.25, Mrs. E. Tarres, Winona \$1.00; Rev. Jensen, Berkeley-Oakland \$0.40, Los Angeles \$0.95, Porterville \$0.90; Rev. Schubkegel, St. Charles \$0.85, St. Louis \$1.45, Evansville \$5.40; Rev. Schroeder, Detroit \$0.88 (o. s.), Toledo \$1.65 (o. s.), Cleveland \$2.55, Bluffton \$3.00, Mt. Clemens \$0.40; Rev. Uhlig, South Bend \$8.72, C. Nimtz, Bremen, \$1.00.

**In June:**—Rev. Schroeder, Detroit \$3.65 (o. s.), Ft. Wayne \$6.35, Toledo \$1.65 (o. s.), New Haven \$1.85, Cleveland \$2.90, Ft. Wayne \$6.35; Rev. Dahms, Kansas City \$0.60, Omaha \$1.62; Rev. Schubkegel, St. Louis \$4.15, Indianapolis \$2.40, Louisville \$1.60; Rev. Jensen, Los Angeles \$2.25, Berkeley \$0.45; Rev. Uhlig, South Bend \$9.85, C. Nimtz, Bremen, \$1.00, Valparaiso \$0.59; Rev. Salvner, Minneapolis \$2.42, St. Paul \$3.17, Duluth \$2.01, Stillwater \$0.65, Winona \$0.70, Lake City \$0.95, Gaylord \$6.00, Miss B. Ruebenhagen \$0.25.

JOHN HUCHTHAUSEN,

Treasurer of Mission to the Deaf.

Better to fail in a high aim than to succeed in a low one. High aim, if reached or not, makes great the life.—Browning.

Few persons are wise enough to prefer censure which may be useful to flattery which may betray them.—Rochefoucauld.

### Aurora, Illinois.

Accompanying this we are glad to bring a picture of a group of deaf at Aurora who have been very regular in attending our services there. They take genuine delight in the word of God. Services there have been conducted by us for about a year. In June, 1916, St. Paul Lutheran Congregation celebrated its annual day of missions and had invited Pastor Uhlig of Chicago to tell it of the work of bringing the Gospel to the country's deaf. The service had been announced in the daily papers, and the local pastor, Rev. A. M. Loth, had invited through its columns also the deaf. By request



Rev. Uhlig and a Group of Aurora Deaf.

Pastor Uhlig delivered a short sermon in signs to the deaf on the story of the prodigal son, Luke 15, after the lecture. The deaf, having come from Aurora and the neighboring places, Batavia, St. Charles, and others, thanked him very much and expressed their desire to have frequent opportunities to meet him in the future. The Lutheran Batavia people gave him the use of their church to preach to the deaf every month beginning September 1916. The deaf journeyed to Batavia from Aurora for these services. In the winter months it was easier for the few outside of Aurora to go there than for the many from Aurora to go to Batavia, and so they asked the missionary to transfer his services to Aurora. Rev. Loth's congregation offered the use of its church, asked the missionary to speak with his signs that the hearing congregation could worship with the deaf in these services, offered to pay his traveling expenses and to lay by one half of the collections of the services as a fund to be

used for the church needs of the Aurora deaf with a view of helping them to a little church home of their own by and by, or, if this hope does not materialize, then to turn in the accumulated amount into the general treasury of the Deaf Mission.

But this is not all that St. Paul's is doing for the cause. The Deaf Mission is remembered besides this in regular collections as it always has been before. And these contributions have not been growing smaller on account of what is being done in particular for home deaf needs, but, on the other hand, the interest in them has increased as the people became acquainted with the deaf and the work for them.

And "The Deaf Lutheran" is finding quite a reception in Aurora. In June 1916 forty subscribers helped the cause. When the 1917 day of missions was celebrated in the city park, Phillips Park,—where, by the way, the picture was taken—the list of Aurora subscribers grew to seventy! This was indeed quite encouraging.

Rev. Loth took the picture and so he is not on it. We are sorry that we can not show him for he is "to blame" for the welcome and encouragement which we have received in Aurora. But he is never seen though his influence is felt everywhere; just like the electric current puts life into things and makes them go but itself is never seen.

May the Lord bless the dear Christians of Aurora for what they are doing for the deaf, and may He prosper their efforts!

### Items From the Field.

**Chicago Mission.**—The annual picnic of the Lutheran deaf was held on July 21 at a small private park on the north side. The attendance was not as heavy as it was one or two years ago, but still there were present many deaf and their hearing friends. The outing was well enjoyed and, incidentally, a fair profit was realized. Mr. Pahl, the chairman, worked industriously and deserved the vote of thanks which was enthusiastically tendered him by the church.

We were glad to greet at some of our last services Mrs. Mathilda Kaps and Mrs. G. Lauby. Mrs. Kaps formerly was Miss Math-



ilda Donner of North Dakota, confirmed two years ago by Rev. Salvner at Devils Lake, N. D. She has been living at Chicago some time with her hearing husband. Mrs. Godfrey Lauby was Miss Clara Martinson of Minneapolis until the middle of August when she came to Chicago and was married to Mr. Lauby. Congratulations! Mrs. Lauby was confirmed at Faribault, Minn.

Speaking of marriages, one of our South Bend faithfuls, Mrs. Frances Martindale, was caught in cupid's net and was married at South Bend on July 14 to Mr. E. W. Wood, an old school days friend. She has gone with him to live at Swampscott, Mass., where he has his home. May the Indian summer of their life be cheery! Mrs. Wood will be missed in our South Bend bible class.

At Bremen Mr. and Mrs. Milton F. Hummel and Elmer Hesh are diligently studying the Lutheran catechism; at St. Joseph Mr. Harry Unruh is at work at the same task; and at South Bend Mrs. Vernon Sosomen has about completed her course, while Messrs. Leo Douglas, Henry Christowski and Fred and Albert Powell have tackled the catechism with enthusiasm. The Powell brothers are colored and both are afflicted with weak and failing eyesight.

During the time that Rev. Wangerin of Milwaukee is absent from his field, the Chicago missionary is taking his place as much as he can. He was at Sheboygan August 15 and at Oshkosh August 16. Services at Milwaukee are held in the evening. Rev. E. Duemling of Milwaukee has taken over a number of dates. Rev. Wangerin has been granted leave of absence for some time upon the advice of physicians as he is suffering from nervous trouble.

Services were conducted at Valparaiso, Ind., August 7. Several deaf and a number of hearing friends gathered in the evening at the hall of the local Lutheran church, Rev. Baer, pastor. The next service there will take place on October 7.

**California Mission.**—Rev. Jensen has accepted a call to Orange, Cal., to a hearing congregation. But he will continue to take care of the California deaf as before. In the next

issue we hope to bring details and corrected schedule.

**Kansas City Mission.**—Rev. L. Jagels has been forced to resign. Several renowned oculists, among them the experts of the hospital of the Drs. Mayo of Rochester, Minn., stated that he would be totally blind if he would continue in the work. This is a hard blow to the Mission. May God grant him recovery speedily and us a man to take his place in the ranks!

**Minneapolis Mission.**—We were pleasantly surprised some time ago. We received a letter with six dollars and 24 names of new subscribers. Rev. F. C. Ahrens, pastor at Sabin, Minn., where we occasionally preach to the deaf, requested us to send him 25 sample copies with which he intended to secure new subscribers for us at a mission festival at Verndale, Minn. And he did well. Hearty thanks are due him. We hope the new subscribers will enjoy the reading of "The Deaf Lutheran" and become interested and warm friends of our Mission among the Deaf. Our circle of readers is constantly growing which is partly due to the efforts of our friends in getting new readers. We are very thankful for this and beg all of our readers to help us in this good cause. Hand a copy to your friend and ask him to become a reader.

After our service at Minneapolis on the 12th of August we took the electric line to Watertown, Minn., where we had an opportunity to tell our friends of our Master's work among the deaf in the evening service. On that day that congregation held its annual mission festival. Unfortunately it rained all night Saturday and Sunday morning which considerably kept down the attendance of all services. However, there were some whom the speakers of the day could encourage in the grandest of all works, mission-work.

Subscribers again remembered our Mission and chapel fund when they sent in their 25c for the renewal of their subscription. For our Mission we received the following: Mrs. Aug. Heine, Craig, Mo., 50c; Ernest H. Schwartz, Chicago, \$1.50; Miss Minnie Urban, Stewartville, Minn., 75c; Mrs. A. H. Koch, Red Bud,

Ill., 75c. For the Minneapolis chapel fund subscribers sent us the following: N. N., Swanville, Minn., \$5.00; Mr. Casius Scofield, Salmon City, Montana, \$1.00; Mr. Fr. Masemann, Hamburg, Minn., 75c; Mr. G. Bensemman, Elk River, Minn., 75c. A hearty "Thank you" to all. May God bless you for it, kind friends.

**St. Louis Mission.**—Pastor C. Schubkegel has been busy all summer giving religious instruction to several pupils of the Fulton, Mo., and the Jacksonville, Ill., state schools for the deaf. He is also instructing three adult deaf in Jacksonville.

The services for the deaf in Indianapolis on Aug. 5 were conducted in the church, 717 New Jersey St. This place being more convenient for the deaf, our services will always be conducted there in the future. In making this decision the members also passed the resolution to extend their sincere thanks to the congregation of the Rev. J. D. Mathius, which for many years allowed us to conduct our services in their school-room.

**Northwest Pacific Mission.**—With the month of July the work in the field of Washington and Oregon was continued, although the usual course had to be somewhat disturbed. Yet this irregularity proved to be of great benefit to us.

The congregations in whose chapels we conducted our services held their mission festivals and the opportunity and invitation extended to tell of our work was heartily appreciated.

July 22 Trinity Church, Seattle, celebrated its mission festival on which occasion the missionary preached the English sermon in the afternoon and also held services to a good number of deaf people who had gathered in spite of the prevailing street car strike. After the services the deaf joined their hearing friends with equal interest in the celebration of the day. A luncheon was served of which all partook and a day was truly ended with success for the Lord. Such services are not only impressive but are the spirit of good instrumental in creating fellowship.

Zion's Church in Tacoma held a similar festival in connection with which our Mission was

also introduced to the people after their services. With the kind consent of the church the deaf people of Tacoma will conduct their worship in this chapel hereafter, not forgetting to give our heartiest thanks to the Y. W. C. A. whose hall served our need in the past.

On both occasions the hearing showed great interest in the work and many names of children of Lutheran parentage were received with whom the missionary might work at the deaf schools. Several subscribers for our paper were also obtained.

On Saturday evening, August 4, the deaf of Seattle gave a welcome party to the missionary and his "helpmeet." A very pleasant evening was spent during which the deaf surprised the two with a handsome settee, a sewing table, and a serving tray, matching the other pieces in the home; many other presents were also received which helped the new pair solve one problem in the line of the present H. C. L. For all this we express our heartiest thanks.

The services in Portland have been well attended in spite of the fine weather which invites the deaf after a hard week's work to the shaded woods and green fields. Twenty were present at the services held there in July.

---

### Note!

The directory on the rear page is not altogether reliable and this notice should be observed. We hope to be able to correct the church directory next month and beg the missionaries to advise us of possible additional changes.

Observe these corrections:

**Detroit, Mich.**—Services by the pastor every first and third Sundays at 10:30 a. m.

**Indianapolis, Ind.**—Services will hereafter be conducted at the usual time at the church, 717 New Jersey Street.

**Tacoma, Wash.**—Services will hereafter be held at Zion's Lutheran church at the usual time.

---

Melanchton said, "Trouble and perplexity drive me to prayer, and prayer drives away perplexity and trouble."

### Report From the Deaf-Mute Institute, North Detroit, Mich.

Jesus said, "Suffer little children to come unto me and forbid them not for of such is the kingdom of heaven." Math. 19, 14.

Rev. Wm. Gielow who in the interests of our school departed last June for the West and the Middle West has returned with very favorable reports. His trip of about 4,000 miles has brought him into the homes of twenty-four prospective pupils. The parents of twelve of these have agreed to send their children to our school. Three other children, as yet too young to enter school, have been assured us for the following year. Again, in other cases parents have promised to consider the sending of their children in September. Two children from Detroit have also been gained for our school.

Thus present indications safely point to one of the largest enrollments in the history of our Lutheran institution. An increase in the number of pupils indeed imposes a harder task upon the teachers; yet, without exception they are gratefully pleased with the prospects and eagerly anxious to do their very best in order that these children might receive the very best training possible for this and the life to come.

The hesitancy of some parents, desirous of a Christian training for their dear ones, to send their children to Detroit seems to have its main cause in the dangers connected with changing trains. Some, therefore, personally accompany them to school in September and again take them home in June. For these it would imply a saving, as well as for all a great comfort, if these children could be met at their transfer points. Many of them must travel over Chicago and Milwaukee and change trains there. The charge for each individual child would be very small if such arrangements as mentioned above were made for them. This plan has been suggested by the father of one of our children, and we present it for consideration: He will this September personally cover the expenses of the trip of Mr. Klein who will call for his boy, Herbert Kohn, at Gilette, Wis., and this will give all who travel over Milwaukee and Chicago an opportunity to meet Mr. Klein and come to Detroit with him.

F. J. D.

### Acceptable Prayer.

A Boston minister felt flattered when he was told that a prayer he made on one occasion was the most eloquent prayer ever offered in that church. But a prayer made eloquent for the sake of beautiful language and not for the sake of sentiments of the heart is not acceptable. As parents take more pleasure in the stammerings of their children than in the eloquence of others, even so the Lord takes more pleasure in the weak and broken prayers of His children than in the finely worded prayers of mere eloquence.

### Inexhaustive Mines.

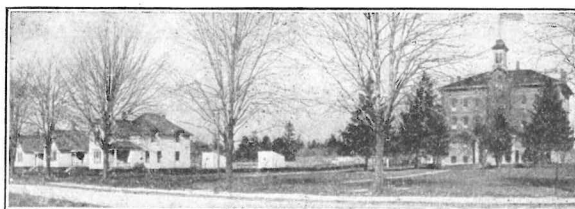
It is said of many rich mines that the deeper they are sunk the richer they prove; and though in some the lodes have been followed down for several thousand feet they have not come to an end even at these depths. Such a rich mine is the bible. It is so rich in wealth that it never can be exhausted. The deeper we go into it by study the richer it becomes.

Think all you speak, but do not speak all you think. You can sometimes avoid a lot of trouble by not saying what you think.—Ex.

The less you use your manners, the sooner they wear out. To keep them fresh, give them hard usage.—Ex.

Barriers may be built across one's path, but they bring only power, as the conquering of an obstacle is always sure to do.—Ex.

He who has failed to do the work that lies nearest his hand is not likely to succeed at anything else.—Ex.



## LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF.

### BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF.

Rev. E. G. Nachtsheim, Chairman, 609 18th Ave. North, Minneapolis, Minn.  
 Rev. A. H. Kuntz, Secretary, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.  
 Rev. J. Huchthausen, Treasurer, 1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.  
 Mr. J. Fuerbringer, Mr. H. Lange.

### NEW YORK MISSION.

Rev. A. Boll, 147 E. 33rd St., New York City, N. Y.  
 New York, St. Luke's Church, 42nd St., between Times Square and 8th Ave., Sundays, at 3 p. m.  
 Brooklyn, St. Mark's Hall, Jefferson St. and Bushwick Ave., Sundays, 7:30 p. m.  
 Kingston, by appointment.

### DETROIT MISSION.

Rev. O. C. Schroeder, 1366 Trumbull Ave., Detroit, Mich.  
 Detroit, Our Savior's Church, Pulford off Meldrum, every Sunday, 10:30 a. m.  
 Toledo, Lutheran Church, Vance and Ewing Sts., first Sunday of month, 2:30 p. m.  
 Ft. Wayne, St. Paul's Auditorium, Barr and Madison Sts., second Sunday of month, 10 a. m.  
 Angola, Ind., Homes of deaf, bi-monthly, by appointment, 8 p. m.  
 Peru, Homes of deaf, by appointment, 8 p. m.  
 Cleveland, Auditorium, Prospect and 30th, last Sunday of month, 10 a. m.  
 Bluffton, O., Homes of deaf, bi-monthly, by appointment.  
 Lima, O., Homes of deaf, by appointment.  
 Mt. Clemens, Mich., Homes of deaf, monthly, by appointment.  
 Flint, Mich., Y. M. C. A., monthly, by appointment, 8 p. m.  
 New Haven, Mich., Luth. Church, bi-monthly, by appointment.

### CHICAGO MISSION.

Rev. N. P. Uhlig, 1412 North Fairfield Ave., Chicago, Ill.  
 Chicago, Our Savior's Church, 2127 Crystal St., Sundays and holidays, 10:30 a. m.  
 Bremen, Ind., Luth. Church, monthly, 3rd Tuesday, 7:30 p. m.  
 South Bend, Ind., Luth. Church, Jefferson off Williams St., monthly, Wednesday after third Tuesday, 8 p. m.  
 St. Joseph, Mich., Lutheran Church, Pearl and Court Sts., monthly, Thursday after 3rd Tuesday, 7:30 p. m.  
 Crystal Lake, Ill., Homes of deaf, monthly, last Sunday, 3 p. m.  
 Aurora, Ill., Luth. Church, Jackson and Benton Sts., monthly, 3rd Sunday, 7:30 p. m.  
 Valparaiso, Ind., by appointment.  
 Kankakee, Ill., by appointment.

### MILWAUKEE MISSION.

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinelcke Ave., Milwaukee, Wis.  
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinelcke Ave., Sundays and holidays, 10 a. m.  
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.  
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, 7th St., near Indiana, monthly, 3rd Tuesday, 7:30 p. m.  
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
 La Crosse, Wis., Y. M. C. A. Hall, bi-monthly, 3rd Wednesday, 8 p. m.  
 Wausau, Wis., Residence, 618 Central Ave., tri-monthly, by appointment, Sunday, 8 p. m.  
 Merrill, Wis., Trinity Church, 109 State St., tri-monthly, by appointment, Sunday, 3 p. m.

### MINNEAPOLIS MISSION.

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.  
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and holidays, 11 a. m.  
 St. Paul, Trinity School, Tilton and Wabasha, weekly, except last Sunday of month, 2:45 p. m.  
 Duluth, Church, cor. E. 3rd St. and 1st Ave. E., monthly, last Sunday, 8 p. m.  
 Winona, Minn., St. Martin's Church, monthly, 2nd Wednesday, 8 p. m.  
 Devil's Lake, N. Dak., State School, monthly.  
 Red Wing, Minn., German Lutheran Church, bi-monthly, Thursday after 2nd Wednesday.  
 Lake City, Minn., German Lutheran Church, bi-monthly, Thursday after 2nd Wednesday.  
 Stillwater, bi-monthly, by appointment.  
 Gaylord, Minn., German Lutheran Church, bi-monthly by appointment, 1 p. m.  
 Fargo, N. Dak., by appointment.  
 Eagle Point, Wis., by appointment.

### ST. LOUIS MISSION.

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.  
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3 p. m.  
 St. Charles, Mo., Homes of deaf, monthly, third Sunday, 3 p. m.  
 Evansville, Ind., Trinity Lutheran Church, 115 E. Illinois St., bi-monthly, first Sunday, 3 p. m.  
 Indianapolis, Ind., Lutheran School, N. Arsenal and E. Market Sts., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.  
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.  
 Jacksonville, Ill., State School, by appointment.

### KANSAS CITY MISSION.

Rev. L. Jagels, 4124 Agnes Ave., Kansas City, Mo.  
 Kansas City, Mo., German Lutheran Church, 16th and Cherry Sts., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.  
 Omaha, Nebr., Benson Suburb, German Luth. Church, 57th and McKinley Sts., 2nd Sunday, 3 p. m., 4th Sunday, 10:30 a. m.  
 Wichita, Kan., German Lutheran Church, 322 Ellis Ave., monthly, Wednesday after 3rd Sunday, 8 p. m.  
 Topeka, Kan., German Lutheran Church, Second and Van Buren Sts., monthly, Tuesday after 3rd Sunday, 8 p. m.  
 Sioux City, Ia., New German Lutheran School, 614 Jennings St., monthly, Friday before 2nd Sunday, 8 p. m.  
 Omaha, Nebr., State School, 3223 North 45th St., by appointment, 2nd and 4th Sundays.  
 Olathe, Kan., State School, monthly, in evening of 1st Sunday, in Chapel.  
 Council Bluffs, Ia., State School, by appointment.  
 Beatrice, Nebr., Homes of the deaf, by appointment.

### CALIFORNIA MISSION.

Rev. N. F. Jensen, 1820 Pacific Ave., Los Angeles, Cal.  
 Los Angeles, Cal., Trinity Lutheran Church, W. 18th and Cherry Sts., 2nd and 4th Sundays, 3 p. m.  
 San Diego, Cal., Lutheran Church, Woolman and Dewey Sts., monthly by appointment, 7:45 p. m.  
 San Francisco, St. Paul's Lutheran Church, Eddy and Gough Sts., by appointment, 7:45 p. m.  
 Oakland-Berkeley, Cal., Church, Grove and Ashby, Berkeley, by appointment.  
 Porterville, Cal., Church, Second and Putnam Sts., monthly, by appointment.

### NORTHWEST PACIFIC MISSION.

Rev. Geo. W. Gaertner, 1628 20th Ave., Seattle, Wash.  
 Seattle, Wash., Trinity Lutheran Church, 22nd Ave. and E. Union St., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.  
 Spokane, Wash., W. Third Ave. and Division St., Tuesdays after 1st and 3rd Sundays, 8 p. m. and 5th Sunday of month, 3 p. m.  
 Portland, Ore., Trinity Lutheran Church, Williams and Graham Aves., 2nd and 4th Sundays, 3 p. m.  
 Salem, Ore., State School, 2nd and 4th Sundays, 7:30 p. m.  
 Vancouver, Wash., State School, 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.  
 Tacoma, Wash., Y. W. C. A., 1st and 3rd Sundays, 11 a. m.

### LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICHIGAN.

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the age of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt., North Detroit, Mich.

## THE DEAF LUTHERAN.

Official Monthly Organ of Lutheran Church Missions for the Deaf.

Twenty-five Cents Per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the business manager, Rev. Jno. L. Salvner, 1221 North 22nd Ave., Minneapolis, Minn.

Send all articles for publication to the editor, Rev. N. P. Uhlig, 1412 North Fairfield Ave., Chicago, Ill.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.